

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (\*)

17 JULI 1998

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met de volgende Internationale Akten :**

**1° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Hongarije;**

**2° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Polen;**

**3° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek;**

**ondertekend te Brussel op  
16 december 1997**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITELANDSE BETREKKINGEN(1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER GEERT VERSNICK

Zie:  
**- 1644 - 97 / 98:**

– N° 1: Ontwerp overgezonden voor de Senaat.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (\*)

17 JUILLET 1998

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment aux Actes internationaux suivants :**

**1° Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accésion de la République de Hongrie;**

**2° Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accésion de la République de Pologne;**

**3° Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accésion de la République Tchèque;**

**signé à Bruxelles le  
16 décembre 1997**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES (1)

PAR  
**M. GEERT VERSNICK**

Voir:  
**- 1644 - 97 / 98:**  
– N° 1: Projet transmis par le Sénat.

(\*) Vierde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode

(\*) Quatrième session de la 49<sup>e</sup> législature

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp houdende instemming met een aantal internationale akten besproken tijdens haar vergadering van 10 juli 1998.

*De heer Van Dienderen* stelt voor dat het Rekenhof zou worden verzocht om na te gaan welke weerslag de uitbreiding van de NAVO op de begroting zou hebben. Zulks wordt mogelijk gemaakt door de uitbreiding van het takenpakket van het Rekenhof, zoals bepaald bij de wet van 10 maart 1998 tot wijziging van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Na de opmerking van *de heer De Croo* dat het weliswaar wenselijk zou zijn dat het Rekenhof op dat verzoek zou kunnen ingaan maar dat het daartoe nog niet in staat is, verwerpt de commissie dat voorstel met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

*De heer Gehlen* stipt aan dat het verzoek om de kostprijs van de uitbreiding van de NAVO te becijferen, op hetzelfde neerkomt als vragen om te berekenen hoeveel 50 jaar vrede heeft opgebracht.

## I. INLEIDING VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De toetreding tot de NAVO van de drie nieuwe leden Polen, Hongarije en Tsjechië is een historische gebeurtenis. Het betreft een essentiële etappe in de uitbouw van de Europese Veiligheidsstructuur, die na een patstelling van meer dan veertig jaar omwille van de koude oorlog, in dit laatste decennium, werkelijk een nieuwe start heeft genomen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'assentiment, transmis par le Sénat, a été examiné par votre commission lors de sa réunion du 10 juillet 1998.

*M. Van Dienderen* a proposé qu'il soit demandé à la Cour des comptes, sur la base de l'extension des missions de celle-ci rendue possible par la loi du 10 mars 1998 modifiant la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des comptes, d'étudier le coût budgétaire de l'élargissement de l'OTAN.

Après que *M. De Croo* eut fait remarquer que la Cour des comptes n'était pas encore à même de répondre à cette demande - aussi souhaitable soit-il de mettre la Cour en mesure d'y répondre -, la commission a rejeté cette proposition par 10 voix contre une et 3 abstentions.

*M. Gehlen* relève que vouloir chiffrer le coût de l'élargissement de l'OTAN procéderait de la même démarche que le calcul du bénéfice tiré de 50 ans de paix.

## I. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

L'adhésion de trois nouveaux pays à l'OTAN, à savoir la Pologne, la Hongrie et la Tchéquie, est un événement historique. Il s'agit d'une étape essentielle dans la construction de la sécurité européenne qui, après être s'être enlisée pendant plus de quarante ans en raison de la Guerre froide, a réellement redémarré au cours de la dernière décennie.

- (1) Samenstelling van de commissie :  
Voorzitter : *de heer de Donnéa* (F-X)

A. — Vaste leden

C.V.P. HH. Cauwenberghs,  
Eyskens, Ghesquière,  
Mevr. Verhoeven.  
P.S. HH. Grosjean, Harmegnies,  
Morieu.  
V.L.D. H. De Croo, Eeman,  
Versnick.  
S.P. Mevr. Croes-Lieten,  
H. Van der Maele.  
P.R.L.- HH. de Donnéa, Simonet.  
F.D.F.  
P.S.C. H. Gehlen.  
Vl.Blok H. Lowie.  
Agalev/H. Van Dienderen.  
Ecolo

B. — Plaatsvervangers

H.De Crem, Mevr. Hermans,  
HH. Moors, Van Erps, N.  
HH. Borin, Henry, Larcier,  
Meureau.  
HH. Chevalier, Daems, Lahaye,  
Valkeniers.  
Mevr. Dejonghe, HH. Schellens,  
Schoeters.  
HH. Bacquelaine, Michel,  
Reynders.  
HH. Beaufays, Mairesse.  
HH. Sevenhans, Van den Eynde.  
HH. Decroly, Mevr. Schüttringer.  
Ecolo

- (1) Composition de la commission :  
Président : *M. de Donnéa* (F-X)

A. — Titulaires

C.V.P. MM. Cauwenberghs,  
Eyskens, Ghesquière,  
Mme Verhoeven.  
P.S. MM. Grosjean  
Harmegnies, Morieu.  
V.L.D. MM. De Croo, Eeman,  
Versnick.  
S.P. Mme Croes-Lieten,  
M. Van der Maele.  
P.R.L.- MM. de Donnéa, Simonet.  
F.D.F.  
P.S.C. M. Gehlen.  
Vl.Blok M. Lowie.  
Agalev/M. Van Dienderen.  
Ecolo

B. — Suppléants

M. De Crem, Mme Hermans,  
MM. Moors, Van Erps, N.  
MM. Borin, Henry, Larcier,  
Meureau.  
MM. Chevalier, Daems, Lahaye,  
Valkeniers.  
Mme Dejonghe, MM. Schellens,  
Schoeters.  
MM. Bacquelaine, Michel,  
Reynders.  
MM. Beaufays, Mairesse.  
MM. Sevenhans, Van den Eynde.  
M. Decroly, Mme Schüttringer.  
Ecolo

C. — Niet-stemgerechtigd lid

V.U. H. Borginon

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Borginon

Deze toetreding is dan ook een herstel naar normaliteit, en dit na een periode, waarin twee generaties Europeanen zijn opgegroeid in een volstrekt artificiële situatie van verdeeldheid en isolement.

Op de NAVO-Top van Madrid, juist een jaar geleden, in juli 1997, werden deze drie toetredingen aangekondigd met de verwijzing naar een «nieuw Europa» :

*«Er tekent zich een nieuw Europa af, met meer door gedreven integratie en samenwerking. Stilaan groeit een Europese veiligheidsstructuur, die voor iedereen openstaat en waaraan wij samen met andere Europese organisaties bouwen.»*

Onlangs hebben de commissieleden kunnen luisteren naar de verklaringen van de ministers van Buitenlandse Zaken van de drie nieuwe lidstaten.

Die hebben de vaste wil van die landen onderstreept om weer aan te knopen met de gemeenschappelijke Noord-Atlantische waarden.

Het Bondgenootschap steunt op fundamenteel respect voor de waarden van democratie en vrijheid, op volgens democratische beginseisen georganiseerde en geleide legers, op de goede verstandhouding met de buurlanden, alsook op inachtneming van de mensenrechten en de rechten van de minderheden.

De Noord-Atlantische waardengemeenschap zoals die in het Verdrag van Washington is opgenomen, heeft bewezen een slagkracht te zijn die richtinggevend is en aantrekkt. De ex-leden van het Pact van Warschau zoeken nu aansluiting bij de waarden van hun vroegere vijanden. Op tal van Europese landen oefent de NAVO blijkbaar een bijzondere aantrekingskracht uit. Lid worden van het Bondgenootschap staat dan ook centraal in hun veiligheidsbeleid.

De NAVO wil met haar uitbreiding geen nieuwe breuklijnen in Europa doen ontstaan.

België heeft er bijzonder op toegezien, en dit standpunt wordt gedeeld door alle bondgenoten dat het uitbreidingsproces méér moet zijn dan het louter aanvaarden van nieuwe kandidaten.

Op deze basis ontstond het concept van de «externe aanpassing» van het Bondgenootschap. Het betreft een breed concept, ingebed in een open en dynamische visie op de Europese veiligheidsarchitectuur.

Sinds 1994 bestaat het Partnerschap voor de Vrede. Dit is een aanbod van de NAVO voor individueel partnerschap. Op basis van zulk een partnerrelatie kan elk land in dialoog komen met de NAVO, en de relatie volgens zijn eigen tempo uitbouwen in individuele samenwerkingspakketten.

Cette adhésion marque donc un retour à la normale, et ce, à l'issue d'une période pendant laquelle deux générations d'Européens ont vécu dans une division et un isolement totalement artificiels.

Au cours du sommet de Madrid, qui s'est tenu il y a un an exactement, en juillet 1997, ces trois adhésions ont été annoncées comme s'inscrivant dans le cadre d'une «nouvelle Europe».

*«Une nouvelle Europe se dessine - une Europe caractérisée par une intégration et une coopération plus grandes. Une architecture de sécurité européenne ouverte à tous, à laquelle nous contribuons, avec d'autres organisations européennes, se met en place».*

Les membres de la commission ont récemment entendu, les témoignages des ministres des Affaires Etrangères des trois nouveaux Etats membres.

Ceux-ci ont mis en lumière la volonté ferme de ces pays de vouloir renouer avec la communauté des valeurs nord-atlantiques.

L'Alliance s'est basée sur des conditions de respect strict des valeurs de démocratie et de liberté, des armées organisées et dirigées selon des principes démocratiques, la bonne entente avec les pays voisins, le respect des droits de l'homme et des minorités.

La communauté de valeurs nord-atlantique décrite dans le Traité de Washington a prouvé qu'elle était une force qui oriente et qui attire. Les anciens membres du Pacte de Varsovie se tournent vers les valeurs de leur adversaire d'hier. Faire partie de l'OTAN semble exercer un attrait particulier pour de nombreux pays européens. C'est l'objectif prioritaire de leur politique de sécurité.

L'OTAN ne veut pas que son élargissement crée de nouvelles fractures en Europe.

La Belgique a particulièrement veillé, et ce point de vue est partagé par tous les alliés, à ce que le processus d'élargissement soit davantage que la simple acceptation de nouveaux candidats.

C'est sur cette base qu'est né le concept d'«adaptation externe» de l'Alliance. Il s'agit d'un concept large s'inscrivant dans une vision ouverte et dynamique de l'architecture européenne de sécurité.

En 1994 a été créé le Partenariat pour la paix, par le biais duquel l'OTAN propose un partenariat individuel. Tout pays peut, sur la base d'une telle relation, engager le dialogue avec l'OTAN et traduire ensuite cette relation, à son propre rythme, en coopérations individuelles.

Op de Top van Madrid werd besloten om de NAVO-partners ook collectief een overlegorgaan aan te bieden met de NAVO-leden. De Euro-Atlantische partnerschapsraad werd opgericht, met nu 44 «partners». Deze EAPC is een echt forum voor de veiligheidsbekommernissen van de partners. De Raad vergadert op ministerieel niveau tweemaal per jaar. De partners stellen de EAPC-agenda op en brengen er hun verwachtingen tot uiting. Deze jonge structuur vertoont een veelbelovende dynamiek.

Sinds mei 1997 zijn de betrekkingen tussen Rusland en de NAVO geïnstitutionaliseerd dankzij een akkoord dat werd afgesloten te Parijs, nl. de Stichtingsakte of «*Acte fondateur*», en die voorziet in de oprichting van een permanente samenwerkingsraad, de «*Conseil conjoint permanent*».

Op 9 juli 1997 werd voorts ook een specifiek partnerschapsakkoord afgesloten tussen de NAVO en Oekraïne.

De grootste waarde dient te worden gehecht aan een positieve relatie met Rusland. Wij mogen de verworvenheden van de ontspanningspolitiek niet uit handen laten glippen. Daarover bestaat brede principiële eensgezindheid. De stabiliteit en de welvaart van Europa zijn immers ondeelbaar.

Anderzijds moeten we er wel over waken onze specifieke belangen te blijven verdedigen, ook tegenover Rusland.

Een transparante, op wederzijds respect gebaseerde relatie met Moskou is wegwijsend voor de toekomst. Veel kan worden verwacht veel van concrete samenwerking. Belgische militairen hebben met Russische militairen gedurende meerdere jaren samen dienst gedaan in Oost-Slavonië. Dit heeft goed gefunctioneerd. Zulke concrete samenwerking kan men hopen verder in het kader van de «stichtingsakte NAVO-Rusland» te zien groeien.

Een bijzonder gevoelig punt voor Rusland is de plaatsing van zware militaire installaties door de NAVO op het grondgebied van de nieuwe lidstaten.

De NAVO heeft haar vaste wil bevestigd met Rusland op een transparante wijze te willen samenwerken : de NAVO zal geen geheime wapenarsenalen aanleggen. De NAVO is niet van plan een belangrijk militaire dispositief uit te bouwen op het grondgebied van de drie nieuwe lidstaten.

De NAVO heeft eveneens bevestigd dat ze geen atoomwapens bij de nieuwe lidstaten zal plaatsen (*no intention, no plan and no reason to deploy, ..*)

Il a été décidé, au sommet de Madrid, d'instituer un organe de concertation collective qui permettrait un dialogue entre les partenaires et les membres de l'OTAN. L'OTAN a donc créé le Conseil de partenariat euro-atlantique, qui compte aujourd'hui 44 «partenaires». Ce CPEA constitue un véritable forum au sein duquel sont abordés les problèmes de sécurité qui préoccupent les partenaires. Le Conseil se réunit au niveau ministériel deux fois par an. Les partenaires établissent l'ordre du jour du CPEA et y expriment leurs attentes. Cette jeune structure fait montre d'un dynamisme très prometteur.

Depuis mai 1997, les relations entre la Russie et l'OTAN sont institutionnalisées grâce à un accord qui a été conclu à Paris, à savoir l'*Acte fondateur*, et qui prévoit la création d'un conseil permanent de coopération, à savoir le *Conseil conjoint permanent*.

Un accord spécifique de partenariat a également été conclu entre l'OTAN et l'Ukraine le 9 juillet 1997.

Il convient de veiller à tout prix à entretenir de bonnes relations avec la Russie. Nous devons maintenir les acquis de la politique de détente. Il existe une large unanimité de principe à cet égard. La prospérité de l'Europe est en effet indissociable de sa stabilité.

Nous devons cependant veiller par ailleurs à continuer de défendre nos intérêts spécifiques, y compris vis-à-vis de la Russie.

Des relations transparentes, basées sur le respect mutuel nous indiquent la voie à suivre à l'avenir. On peut attendre beaucoup d'une collaboration concrète. Des militaires belges ont servi conjointement avec des militaires russes dans l'Est de la Slavonie pendant plusieurs années. Cette collaboration a été fructueuse. On peut espérer qu'elle se développera dans le cadre de l'*Acte fondateur OTAN-Russie*.

Un point particulièrement sensible, pour la Russie, est l'installation d'infrastructures militaires lourdes par l'OTAN sur le territoire des nouveaux Etats membres.

L'OTAN a confirmé qu'elle était déterminée à collaborer dans la transparence avec la Russie: elle ne constituera pas d'arsenal secret. L'OTAN n'a pas l'intention de développer un dispositif militaire important sur le territoire des trois nouveaux Etats membres.

L'OTAN a également confirmé qu'elle ne déployerait pas d'armes nucléaires dans les nouveaux Etats membres (*no intention, no plan and no reason to deploy...*)

Twaalf leden hebben zich aangemeld om lid te worden.

Tijdens de periode die aan de Top van Madrid voorafging, hebben een aantal NAVO-leden, waaronder België, gepleit voor een uitbreiding met vijf landen. Op de Top werd bevestigd dat de NAVO de deur openhoudt voor nieuwe toetredingen. Teneinde die verbintenis meer inhoud te geven, heeft de NAVO beslist vanaf dit jaar een «geïntensifieerde dialoog» tot stand te brengen met de landen die belangstelling hebben om in de toekomst toe te treden. In dat dossier houden de Bondgenoten rekening met de gevoeligheden van alle buurlanden, al betekent zulks niet dat zij een veto van Rusland zullen aanvaarden.

Dat «open door»-beleid werd in Madrid als volgt omschreven:

*§ 8. Wij herbevestigen dat de NAVO open blijft staan voor nieuwe leden (...). Het Bondgenootschap blijft nieuwe leden verwelkomen (...). Het Bondgenootschap verwacht in de komende jaren meer uitnodigingen te doen aan landen die willen en kunnen voldoen aan de verantwoordelijkheden en verplichtingen van het lidmaatschap (...). Geen enkel democratisch Europees land wiens toetreding zou voldoen aan de doelstellingen van het Verdrag zal buiten beschouwing worden gelaten.»*

Op de Top van Madrid werd bepaald dat de volgende evaluatie van het uitbreidingsproces zou plaatsvinden op de eerstkomende Top van Washington in april 1999.

Welke verplichtingen brengt de bekraftiging van de toetredingsprotocollen voor België mee?

De uitbreiding heeft geen invloed op het NAVO-Verdrag. De grotere bijdrage die België door de uitbreiding van de NAVO moet leveren, heeft betrekking op de waarborg van collectieve veiligheid waarin artikel 5 van het Verdrag van Washington voorziet.

Dit artikel 5 van het NAVO-Verdrag is de kern van het bondgenootschap. Het is de garantie van de collectieve veiligheid. Het bevat het recht en de plicht van collectieve bijstand in geval van agressie. We moeten het belang van dit artikel blijven onderstrepen. België heeft in 1949 definitief verzaakt aan de nationalisering van zijn defensie. Een re-nationalisering van de defensiepolitieken zou een fatale terugslag betekenen voor de vredesopbouw en de Europese integratie. Zulke re-nationalisering zou qua militair effect ongeloofwaardig blijven, en bovendien veel duurder uitvallen dan de collectieve formule.

Hedendaags behoort een massieve externe agressie tegen een Europese staat gelukkig niet tot de waarschijnlijkheden. Laat ons daarbij echter niet uit

Douze membres ont posé leur candidature à l'adhésion.

Pendant la période précédant le Sommet de Madrid, une partie des alliés de l'OTAN, dont la Belgique, ont plaidé pour un élargissement à cinq. Le Sommet a confirmé que l'OTAN reste ouverte aux nouvelles adhésions. Afin de donner une suite réelle à cet engagement, l'OTAN a décidé d'entamer à partir de cette année un «dialogue intensifié» avec les pays qui se montrent intéressés par une adhésion à l'avenir. S'il est vrai que les Alliés tiennent compte dans ce dossier des sensibilités de tous les pays voisins, ils n'accepteront toutefois pas de veto de la part de la Russie.

Cette politique de la «porte ouverte» a été formulée à Madrid de la façon suivante :

*§ 8 Nous réaffirmons que l'OTAN reste ouverte à de nouveaux membres, (...). L'Alliance continuera d'accueillir de nouveaux membres (...). L'Alliance compte lancer de nouvelles invitations dans les années à venir à des pays désireux et capables d'assumer les responsabilités et obligations (...). Aucun pays européen démocratique dont l'admission répondrait aux objectifs du Traité ne sera exclu du processus d'examen.*

Le Sommet de Madrid a fixé le délai pour l'évaluation suivante du processus d'élargissement au prochain Sommet de Washington en avril 1999.

Quels engagements découlent de la ratification des protocoles d'adhésion pour la Belgique ?

L'élargissement ne modifie en rien le Traité de l'OTAN. Pour la Belgique, l'engagement le plus important qui résulte de l'élargissement de l'OTAN concerne la garantie de sécurité collective prévue à l'article 5 du Traité de Washington.

L'article 5 du Traité de l'Atlantique Nord constitue l'essence de l'Alliance. C'est la garantie de la sécurité collective. Il prévoit le droit à l'assistance collective et l'obligation de prêter une telle assistance en cas d'agression. Nous ne soulignerons jamais assez l'importance de cet article. En 1949, la Belgique a définitivement renoncé à nationaliser sa défense. La renationalisation des politiques de défense porterait un coup fatal à la construction de la paix et à l'intégration européenne. Sur le plan militaire, une telle renationalisation ne serait pas crédible et serait en outre plus onéreuse que la formule collective.

A l'heure actuelle, une agression massive extérieure dirigée contre un Etat européen n'est heureusement plus de l'ordre de la probabilité. N'oublions toutefois

het oog verliezen dat wij slechts sinds één decennium in deze geo-politieke constellatie vertoeven, en dat talloze andere risico's, zoals die voortkomend uit sub-regionale en nationaal-etnische spanningen, of die zouden kunnen voorkomen uit de proliferatie van massavernietigingswapens, toch redenen zijn voor fundamentele bekommernissen over onze veiligheid. De NAVO moet dan ook voor deze nieuwe veiligheidsproblemen een antwoord vinden. Momenteel is de herziening van het Strategisch Concept van de NAVO aanhangig en zou deze tegen de komende Top van Washington in april 1999 moeten zijn afgerond.

De uitbreiding van de NAVO past in het raam van een historische wending in de uitbouw van het Europees veiligheidsbeleid. De discussie over de uitbreiding mag dan ook niet worden beperkt tot het kostenaspect. Er moet ook rekening worden gehouden met de prijs van een eventuele instabiliteit, in het geval de uitbreiding niet zou plaatsvinden.

De meeste kosten verbonden aan deze uitbreiding, met name de aanpassing van de strijdkrachten van de toekomstige leden aan de NAVO-normen, zullen door die nieuwe leden zelf worden gedragen. De toetredende landen hebben cijfers meegeleid met betrekking tot de te verwachten ontwikkeling van hun defensiebudgetten. Die cijfers zijn kennelijk realistisch en staan in verhouding tot het economisch potentieel van de toetredende landen.

De ramingen van de kosten konden bij de herziening worden afgezwakt, zodat de formulering die in Madrid werd gebruikt - de kosten zijn «beheersbaar» - zonder beperking blijven gelden.

De begroting voor de militaire investeringen zal tijdelijk onder druk staan wanneer infrastructuren van de NAVO naar het grondgebied van de drie toetredende landen worden overgebracht.

De kosten voor de nieuwe gebouwen van de NAVO mogen niet worden beschouwd als kosten die verband houden met de uitbreiding van de NAVO. Het huidige gebouw is te klein. Bovendien is het oud en afstands. Ook al zou de NAVO geen nieuwe leden opnemen, dan nog zou het moeten worden verbouwd, vernieuwd en vergroot.

In een niet al te verre toekomst zien we geen enkele formule die de veiligheidsstructuur van het Bondgenootschap op een geloofwaardige manier zou kunnen vervangen. De uitbouw van een Europese pijler binnen de NAVO (Europese identiteit inzake veiligheid en defensie - IESD) en de integratie van de WEU in het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid van de EU zijn lovenswaardige ontwikkelingen, die alle NAVO-partners toejuichen en steunen. Nog de ene noch de andere zijn momenteel evenwel een feit.

pas que ce n'est que depuis une décennie que nous vivons dans cette constellation géopolitique et que de nombreux autres risques, tels que ceux qui pourraient provenir de tensions subrégionales et ethnico-nationales ou de la prolifération d'armes de destruction massive, sont quand même autant de raisons de nous préoccuper de manière fondamentale de notre sécurité. L'OTAN doit dès lors apporter une réponse aux nouveaux problèmes de sécurité. On s'attache actuellement à revoir le concept stratégique de l'OTAN et ce point devrait être réglé d'ici le prochain sommet de Washington, prévu pour avril 1999.

L'élargissement de l'OTAN s'inscrit dans un tournant historique de la construction de l'architecture de sécurité européenne. La discussion sur l'élargissement ne peut dès lors se voir réduite à une question de coûts. Le prix d'une éventuelle instabilité, dans l'hypothèse où l'élargissement ne se ferait pas, doit rester présent à l'esprit.

L'essentiel des coûts liés à cet élargissement, c'est-à-dire l'adaptation des forces des futurs membres aux normes de l'OTAN, seront supportés par ces mêmes nouveaux membres. Les pays adhérents ont communiqué des chiffres sur l'évolution prévisible de leurs budgets militaires. Ces chiffres montrent un sens du réalisme, et restent en harmonie avec le potentiel économique des pays adhérents.

Les estimations des coûts ont pu être revues à la baisse, de sorte que les termes utilisés à Madrid - les coûts sont «gérables» - restent valables sans restriction.

Le budget des investissements militaires sera temporairement sous pression quand des infrastructures de l'OTAN seront transférées sur le territoire des trois pays adhérents.

Les coûts des nouveaux bâtiments de l'OTAN ne doivent pas être vus comme des coûts liés à l'élargissement de l'OTAN. L'immeuble actuel est trop petit, vieux et «usé», et devrait de toute manière être transformé, rénové et agrandi, même si l'OTAN ne devait pas accueillir de nouveaux membres.

On ne voit, dans un avenir prévisible, aucune formule qui puisse remplacer de façon crédible la structure de sécurité de l'Alliance. Le développement d'un pilier européen au sein de l'OTAN (Identité européenne de sécurité et de défense, IESD), l'intégration de l'UEO dans la politique étrangère et de sécurité commune de l'UE sont des développements louables, que tous les partenaires de l'OTAN applaudissent et soutiennent, mais ni l'un ni l'autre ne se réalisent vraiment jusqu'à ce jour.

Het is in deze context dan ook van het grootste belang dat het Belgische Parlement deze toetredingsprotokollen ratificeert.

## II. BESPREKING

*De heer De Croo* stelt zich vragen over de situatie van de drie landen die kandidaat zijn om tot de NAVO toe te treden; hij verwijst terzake naar de inleiding van de rapporteur van de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden (Stuk Senaat nr. 1027/2, blz. 3 tot 14). *De heer Hatry*, rapporteur van de Senaatscommissie, heeft immers onderstreept dat voor die landen de toetsing van het democratisch gehalte positief was uitgevallen. Ook voor de spreker is dat een essentieel criterium en hij vraagt zich af wat er te gebeuren zou staan mocht een van de NAVO-lidstaten - ongeacht of gaat het om een nieuw lid dan wel om een land dat al langer lid is - niet langer aan die criteria voldoen. Welke instantie is gemachtigd om te oordelen of al dan niet aan dat criterium wordt voldaan?

Hij vraagt zich ook af of de drie landen die wellicht tot de NAVO zullen toetreden, bij machte zullen zijn om hun verbintenis na te komen.

Hij onderstreept ook dat de strijdkrachten van die drie landen uit het vroegere Warschaupact zowel technisch als qua methodes terzake steeds het sovjetmodel hebben gevuld.

Na eraan herinnerd te hebben dat hij steeds een voorstander van de NAVO is geweest, vraagt de spreker in welke mate de drie nieuwe lidstaten bereid zijn om zich achter de doelstelling te scharen om de Atlantische Alliantie een supra-militaire dimensie te geven.

Ten slotte onderstreept hij dat de keuze van de drie nieuwe lidstaten uit de landen die ook kandideerden voor de toetreding, gebeurd is op grond van overwegingen inzake stabiliteit en nabijheid. Vervolgens merkt de spreker op dat de NAVO-zone met iedere latere uitbreiding onvermijdelijk de Russische grenzen zal benaderen en dat van Rusland reacties mogen worden verwacht.

*De heer Van Dienderen* merkt op dat rond de kostprijs van de uitbreiding van de NAVO de meest uiteenlopende ramingen de ronde doen. Ongeacht de hypothese staat het vast dat het prijskaartje aanzienlijk zal zijn. Betekent een stemming ten gunste van dit ontwerp dan niet dat alle partijen van de meerderheid bereid zijn om Landsverdediging meer budgettaire middelen te geven ?

*De minister van Buitenlandse Zaken* merkt op dat de Belgische bijdrage aan de OVSE met zowat 350% gestegen is.

Volgens *de heer Van Dienderen* toont die recente stijging vooral aan dat België al te lang te weinig heeft geïnvesteerd in de mechanismen van de preventieve diplomatie.

Dans ce contexte, il est par conséquent de la plus grande importance que le parlement belge ratifie ces protocoles d'adhésion.

## II. DISCUSSION

*M. De Croo* se réfère à l'introduction faite par le rapporteur de la commission des Affaires étrangères du Sénat (Doc. Sénat n° 1027/2, pp. 3 à 14), pour s'interroger sur la situation des trois pays candidats à l'OTAN. *M. Hatry*, rapporteur de la commission du Sénat, a en effet souligné que ces pays avaient tous trois satisfait aux tests de conformité à la démocratie. L'intervenant considère lui aussi qu'il s'agit là d'un critère essentiel et il s'interroge sur ce qui se passerait si l'un des Etats membres de l'OTAN - qu'il s'agisse d'un nouvel adhérent ou d'un membre de longue date - ne remplissait plus ces critères. Quelle est l'instance habilitée à juger si ce critère est ou non rencontré ?

Il s'interroge également sur la capacité à remplir leurs engagements des trois pays appelés à rejoindre l'OTAN.

Il souligne que, issues du Pacte de Varsovie, les forces armées de ces trois pays sont marquées par la standardisation soviétique, tant sur le plan technique que sur celui des méthodes.

Après avoir rappelé qu'il a toujours été favorable à l'OTAN, l'intervenant demande dans quelle mesure les trois nouveaux Etats membres sont prêts à adhérer à la volonté de donner à l'Alliance atlantique une dimension supramilitaire.

Enfin, après avoir souligné que le choix, parmi les pays candidats à l'adhésion, des trois nouveaux Etats membres s'est fondé sur des considérations de stabilité et de proximité, il fait observer que tout élargissement ultérieur rapprochera fatallement les limites de la zone de l'OTAN des frontières russes et qu'il faudra s'attendre à des réactions de ce pays.

*M. Van Dienderen* fait remarquer que les estimations les plus diverses circulent en ce qui concerne le coût de l'élargissement de l'OTAN. Quelle que soit l'hypothèse retenue, il est certain que ce coût sera considérable. Un vote en faveur du présent projet ne signifie-t-il pas dès lors que les différents partis de la majorité sont tous disposés à augmenter la part du budget consacrée à la Défense ?

*Le ministre des Affaires étrangères* fait observer que la contribution belge à l'OSCE a augmenté de quelque 350 %.

*M. Van Dienderen* estime que cette récente augmentation fait surtout ressortir combien la Belgique a, pendant trop longtemps, trop peu investi dans les mécanismes de la diplomatie préventive.

Hoe staat onze bijdrage aan de OVSE in absolute cijfers trouwens ten opzichte van onze bijdrage aan de NAVO?

*De minister van Buitenlandse Zaken* stipt aan dat de uitbreiding van de NAVO en de interne aanpassing ervan gepaard gaan met een externe structurele aanpassing, te weten de oprichting van een Raad voor Euro-Atlantisch partnership, een gezamenlijke vaste NAVO-Rusland-Raad en de uitwerking van een Handvest voor partnership met Oekraïne. Niemand kan loochenen dat die evolutie een onderdeel is van de preventieve diplomatie.

*De heer Van Dienderen* antwoordt dat de stijging van het aantal instrumenten voor preventieve diplomatie (hoe positief ook) evenwel gepaard zou moeten gaan met een meer voluntaristische rol van België in die nieuwe organen. Men kan zich overigens alleen maar vragen stellen bij de echte wil om een beroep te doen op preventieve diplomatie, gelet op het feit dat ieder initiatief om een diplomatieke oplossing na te streven in Bosnië gekelderd werd, met als gevolg dat alleen nog het militaire alternatief over bleef.

De spreker vraagt zich voorts bezorgd af wat de economische en sociale gevolgen zullen zijn van de inspanning die de drie nieuwe leden zich zullen moeten getroosten om tot de NAVO toe te treden. Is die inspanning geen bedreiging voor hun - reeds hachelijke - economische toestand? Zet die stap niet iedere kans op een duurzame ontwikkeling op de helling? Volgens de spreker zijn de binnenlandse haarden van ongenoegen die daaruit zouden kunnen voortvloeien een gevaar voor de vrede, in een Europa waar het oorlogsgevaar voortaan groter is binnen de Staten dan tussen Naties onderling.

*De minister van Buitenlandse Zaken* merkt op dat de zware bewapening, waarin de drie nieuwe leden zich hebben gespecialiseerd, niet de sector is waarin het voortaan als ordeelkundig wordt beschouwd te investeren.

*De heer Van Dienderen* wijst erop dat gewezen Corsicaanse president en Nobelprijswinnaar voor de vrede Arias een campagne heeft gevoerd voor een plan ter beperking van de conventionele wapens, in het kader waarvan hij voorstelt dat het gedeelte van de begroting dat aan de investeringen in die sector wordt besteed met de helft wordt ingekrompen. Wordt die aanpak overgenomen? Is dit geen betere maatregel voor de veiligheid in Europa dan de uitbreiding van de NAVO?

*De minister van Buitenlandse Zaken* antwoordt dat het verdrag over de *Conventional Forces in Europe* (CFE) en de aanvulling ervan, het Akkoord betreffende de bijzondere maatregelen die van kracht zijn voor de flanken, reeds een aanzienlijke vermindering van de conventionele bewapening mogelijk hebben gemaakt.

*De heer Van Dienderen* vreest dat het risico op nucleaire proliferatie wordt vergroot door de uitbreiding van de NAVO.

Comment notre contribution à l'OSCE se compare-t-elle d'ailleurs à notre contribution à l'OTAN en chiffres absolus?

*Le ministre des Affaires étrangères* fait observer que l'élargissement de l'OTAN et son adaptation interne s'accompagnent d'une adaptation structurelle externe, avec la création d'un Conseil de partenariat Euro-Atlantique, d'un Conseil conjoint permanent OTAN-Russie et d'une Charte de partenariat avec l'Ukraine. Nul ne peut nier que cette évolution ressortit à la diplomatie préventive.

*M. Van Dienderen* répond que l'augmentation du nombre d'instruments de la diplomatie préventive, pour réjouissante qu'elle soit, devrait toutefois s'accompagner d'un rôle plus volontariste de la Belgique dans ces nouveaux organes. On ne peut d'ailleurs que s'interroger sur la volonté réelle de recourir à la diplomatie préventive lorsque l'on voit de quelle manière toute recherche d'une solution diplomatique a été entravée en Bosnie, ce qui a eu pour conséquence de ne plus laisser d'autre option que militaire.

L'intervenant s'inquiète également des conséquences économiques et sociales qu'aura, pour les trois nouveaux adhérents, l'effort qu'ils auront à soutenir pour s'intégrer dans l'OTAN. Cet effort ne risque-t-il pas d'hypothéquer tant leur situation économique - déjà difficile - que toute chance d'assurer un développement durable? Selon l'intervenant, les foyers internes d'insatisfaction qui risquent d'en découler font peser une menace sur la paix, dans une Europe où le danger de guerre est désormais davantage présent à l'intérieur des Etats qu'entre Nations.

*Le ministre des Affaires étrangères* fait observer que l'armement lourd, qui constitue le créneau dans lequel se sont spécialisés les trois nouveaux adhérents, n'est pas le secteur dans lequel il est désormais jugé judicieux d'investir.

*M. Van Dienderen* rappelle que l'ancien président du Costa Rica et prix Nobel de la Paix Arias fait campagne en faveur d'un plan de réduction des armements conventionnels, dans le cadre duquel il propose que la part des budgets consacrée aux investissements dans ce secteur soit diminuée de moitié. Adoptera-t-on cette démarche? Ne garantirait-on pas mieux ainsi la sécurité en Europe qu'en élargissant l'OTAN?

*Le ministre des Affaires étrangères* répond que le Traité sur les Forces conventionnelles en Europe (CFE) et son complément, l'Accord relatif aux mesures spécifiques en vigueur pour les flancs, ont déjà permis une réduction substantielle des armements conventionnels.

*M. Van Dienderen* redoute que l'élargissement de l'OTAN ne contribue à augmenter le risque de prolifération nucléaire.

Hij onderstreept dat heel wat waarnemers uit zeer uiteenlopende milieus hebben gewezen op het gevaar dat voortvloeit uit het gevoel van bedreiging dat de uitbreiding van de NAVO zeker zal veroorzaken in Rusland. Rusland beschikt echter over een enorme voorraad wapens voor massale vernietiging, veel meer dan Irak, waarvan het wapenarsenaal door de Verenigde Staten toch zo gevvaarlijk wordt beschouwd dat ze onlangs bereid waren om een nieuwe Golfoorlog te voeren om het te vernietigen. Bestaat er geen kans dat de gewezen supermacht Rusland, als gevolg van het feit dat dit land niet langer in staat is zijn traditionele bewapening te gebruiken of onder controle te houden, ertoe wordt aangezet meer aandacht te schenken aan kernwapens ? Sommige Russische leiders pleiten daarvoor.

Wat de kernwapens betreft, speelt het Atlantisch Bondgenootschap volgens de spreker trouwens zelf geen open spel. Zo heeft de NAVO aangekondigd dat ze niet van plan was kernwapens te plaatsen in de nieuwe lidstaten, maar ze heeft die verbintenis niet opgenomen in een verdrag dat bindende kracht zou hebben. Tevens geeft de NAVO een betwistbare uitlegging aan het non-proliferatieverdrag (TNP) aangezien zij van mening is dat ze er niet toe verplicht is dat verdrag na te leven in geval van oorlog.

De spreker vindt in het algemeen dat de NAVO een product is van de Koude oorlog, een instrument dat gespecialiseerd is in militaire oplossingen en er dus naar streeft voorrang te geven aan die oplossingen, ongeacht de context. Zorgen voor de uitbreiding ervan staat per definitie haaks op een vredesbeleid.

Vervolgens stelt de spreker de volgende vragen :

— Heeft de regering een evaluatie gemaakt van de uitbreiding van de NAVO ten aanzien van de ontwikkeling van de preventieve diplomatie ?

— Waarom is over de uitbreiding van de NAVO geen volksraadpleging gehouden, noch in de kandidaat-lidstaten, noch in België ?

— Hoeveel draagt België bij aan de NAVO en de OVSE ?

— Is de rendabiliteit van die uitbreiding afgewogen ten opzichte van de alternatieve oplossingen (voorstellen Arias, ...) ?

— Zal de uitbreiding niet leiden tot een nieuwe toename van de nucleaire proliferatie ?

— Zal die uitbreiding het Russische gevaar niet vergroten ?

— Waarom is de verbintenis van de NAVO om geen kernwapens te plaatsen op het grondgebied van de nieuwe leden niet vastgelegd in een verdrag ?

— Geldt de terughoudendheid van de NAVO inzake het non-proliferatieverdrag ook voor de drie nieuwe lidstaten ?

— Beteekt die uitbreiding van de NAVO geen gevaar voor de denuclearisering ?

Il souligne qu'un grand nombre d'observateurs - issus de milieux très différents - ont mis en évidence le danger résultant du sentiment de menace que l'élargissement de l'OTAN ne manquera pas de susciter en Russie. Or, bien plus que l'Irak - dont le potentiel d'armement est pourtant jugé si redoutable par les Etats-Unis que ces derniers étaient prêts naguère à mener une nouvelle guerre du Golfe pour le réduire à néant -, la Russie dispose d'une énorme réserve d'armes de destruction massive. Le fait que la Russie ne soit désormais pratiquement plus en mesure de se servir de son armement classique, qu'elle n'est quasi plus à même de contrôler, ne risque-t-il pas d'inciter l'ancienne super-puissance à compenser cette situation par un recours accru aux armes nucléaires ? Certains dirigeants russes développent un plaidoyer en ce sens.

Sur le plan des armes nucléaires, l'Alliance atlantique joue d'ailleurs elle-même, selon l'intervenant, un jeu trouble. Ainsi, si l'OTAN a certes annoncé qu'elle n'avait pas de projet de déploiement d'armes nucléaires dans les nouveaux pays membres, elle s'est par contre gardée d'inclure cet engagement dans un traité qui aurait force contraignante. De même, l'OTAN fait du Traité de Non-prolifération (TNP) une interprétation discutable, puisqu'elle juge pouvoir s'affranchir de l'obligation de respecter ce Traité en cas de guerre.

D'une manière générale, l'intervenant estime que l'OTAN est le produit de la guerre froide, un instrument spécialisé en solutions militaires, qui veille dès lors - quel que soit le contexte - à promouvoir celles-ci. Assurer son développement s'oppose par essence à une politique de paix.

L'intervenant pose ensuite les questions suivantes:

— Le gouvernement a-t-il fait une évaluation de l'opération d'élargissement de l'OTAN par rapport au développement de la diplomatie préventive ?

— Pourquoi ne pas avoir soumis à référendum l'élargissement de l'OTAN, ni dans les pays candidats ni en Belgique ?

— A combien se chiffrent les contributions de la Belgique à l'OTAN d'une part et à l'OSCE d'autre part ?

— La rentabilité de cette opération d'élargissement a-t-elle été pesée par rapport aux solutions alternatives (propositions Arias, ...) ?

— Cette opération ne va t-elle pas conduire à une reprise de la prolifération nucléaire ?

— Ne va-t-elle pas accroître le danger russe ?

— Pourquoi ne pas avoir coulé dans un traité l'engagement de l'OTAN de ne pas déployer d'armes nucléaires sur le territoire de ses nouveaux membres ?

— La réserve exprimée par l'OTAN vis-à-vis du TNP s'appliquera-t-elle également aux trois nouveaux Etats-membres ?

— La dénucléarisation n'est-elle pas mise en danger par cet élargissement de l'OTAN ?

— Bedreigt de uitbouw van een militaire samenwerking tussen Rusland en China de vrede niet ?

— De uitbreiding blijft beperkt tot landen met een katholieke en protestantse traditie; dreigt zulks de landen waar het orthodoxe geloof wordt beleden, geen gevoel van uitsluiting te geven, waardoor de eeuwenoude tegenstellingen nog scherper worden ?

— Had de voorkeur niet moeten gaan naar de ontwikkeling van de OVSE, een organisatie waar alle landen van het continent lid van zijn ?

\*  
\*   \*

*De minister van Buitenlandse Zaken wijst erop dat de voorstellen van president Arias hun oorsprong vinden in een geopolitieke context die grondig verschilt van de Europese toestand.*

Hij benadrukt tevens dat de na de val van de Berlijnse muur op gang gekomen denuclearisering een factor is die niet weg te cijferen valt. Zo kon het kernwapenarsenaal, dank zij de SALT 1- en SALT 2-verdragen, reeds met circa 70% afgebouwd worden.

Landen als Oekraïne, Wit-Rusland en Kazachstan zijn thans helemaal kernwapenvrij, hoewel zich op het grondgebied van die landen tot voor kort nog een belangrijk kernwapenarsenaal bevond. Het Verenigd Koninkrijk op zijn beurt heeft onlangs aangekondigd dat het zijn kernwapenarsenaal gaat inkrimpen. De minister concludeert dat die diverse ontwikkelingen van die aard zijn dat zij zekerheid kunnen geven dat de afbouw van kernwapens een feit is.

Hij geeft echter wel toe dat er in Rusland verzet is gerezen tegen de uitbreiding van de NAVO. Er moet echter ook rekening worden gehouden met de economische ontwikkeling in dat land, waaruit blijkt dat het voortaan zowel op economisch als op sociaal vlak alle belang heeft bij een integratie in Europa. Er is trouwens reeds een trend in die richting waar te nemen aangezien Rusland, na lange tijd getracht te hebben om de banden tussen Europa en de Verenigde Staten in het raam van de OESO te verzwakken, thans gekozen heeft voor samenwerking met de NAVO om te praten over de veiligheidsstructuur in de Euro-Atlantische regio.

De uitbreiding van de NAVO mag niet geïnterpreteerd worden als een weigering om een diplomatieke oplossing te aanvaarden. Het tegendeel is waar want de ontwikkeling van de NAVO moet de uitbreiding van de NAVO aanvullen.

De minister vindt het ten andere onjuist de NAVO te beschouwen als een instrument dat de voorrang zou geven aan militaire oplossingen. Hij merkt op dat, wat bijvoorbeeld de crisis in Kosovo betreft, de NAVO-kringen zelf vragen om via diplomatieke weg tot een oplossing te komen.

— L'établissement d'une collaboration militaire entre la Russie et la Chine ne constitue-t-il pas un danger pour la paix?

— Le fait que cet élargissement soit limité à des pays de tradition catholique et protestante ne risque-t-il pas de donner aux pays de religion orthodoxe un sentiment d'exclusion, renforçant ainsi un antagonisme séculaire?

— N'aurait-t-il pas fallu donner la préférence au développement de l'OSCE, qui regroupe l'ensemble des pays du continent?

\*  
\*   \*

*Le ministre des Affaires étrangères fait observer que les propositions du président Arias trouvent leurs sources dans un contexte géopolitique très différent de la situation européenne.*

Il souligne par ailleurs que le processus de dénucléarisation amorcé après la chute du mur de Berlin ne peut être contesté. Ainsi, les traités SALT 1 et SALT 2 ont déjà permis une réduction des armements nucléaires de quelque 70 %. De plus, des pays dont le territoire abritait naguère un important arsenal nucléaire, comme l'Ukraine, la Biélorussie et le Kazakhstan, sont désormais totalement dénucléarisés. Le Royaume-Uni vient à son tour d'annoncer qu'il réduirait sa force nucléaire. Le ministre conclut que ces différents développements incitent à la confiance dans la réalité du processus de dénucléarisation.

Il concède que des réticences à l'élargissement de l'OTAN se sont toutefois exprimées en Russie. Le ministre fait cependant observer qu'il faut également prendre en compte l'évolution de la situation économique. Il ressort de celle-ci que la Russie a désormais tout intérêt à une intégration à l'Europe, tant sur le plan économique que sur le plan social. Un mouvement en ce sens s'est d'ailleurs amorcé, puisque la Russie, après avoir longtemps tenté d'affaiblir les liens entre l'Europe et les Etats-Unis dans le cadre de l'OSCE, a désormais choisi la voie de la coopération avec l'OTAN pour discuter de l'architecture de sécurité dans la région euro-atlantique.

L'élargissement de l'OTAN ne doit pas être interprété comme un refus de la solution diplomatique. Au contraire, le développement de l'OSCE doit être complémentaire de l'élargissement de l'OTAN.

Le ministre juge par ailleurs inexact de voir dans l'OTAN un instrument qui privilégierait les solutions militaires. Il fait observer que, dans le cas du Kosovo par exemple, il y une demande dans les milieux mêmes de l'OTAN pour tenter de résoudre la crise par la voie diplomatique.

Hij onderstreept dat het uitbreidingsproces helemaal democratisch verlopen is : in Hongarije werd een referendum gehouden en de parlementen van de twee andere landen die zich kandidaat stellen werd het wetsontwerp houden instemming met de toetredingsverdragen met een zeer ruime meerderheid aangenomen.

Voorts stipt hij aan dat precies het feit dat er in Azië geen regionale defensie-instantie bestaat die te vergelijken is met de NAVO, Indië en Pakistan er onlangs toe gebracht hebben voor alles op de kernwapens te zetten.

Ten slotte vindt hij het geruststellend dat Rusland en China gaan samenwerken, aangezien dat niet gebeurt ten nadele van het Russisch streven naar meer samenwerking met Europa en met de NAVO. Het tegendeel is waar want de voorbeeldige samenwerking tussen Rusland en het Westen in Bosnië kan niet genoeg aangehaald worden.

\*  
\* \* \*

*De heer Van Dienderen* geeft toe dat er een afbouw is geweest van de conventionele bewapening en van het kernwapenaarsenaal, maar hij vreest toch dat die ontwikkeling precies door de uitbreiding van de NAVO in gevaar kan worden gebracht. Maar desondanks zijn er nog altijd 30.000 kernwapens met een kracht van 200.000 Hiroshima-bommen.

De spreker meent overigens dat ofschoon de NAVO-lidstaten veel geïnvesteerd hebben in die organisatie, de NAVO evenwel niet is opgetreden in situaties waarbij de mensenrechten in gevaar waren. Hij pleit derhalve voor een inspanning ten gunste van de OVSE om die instelling de mogelijkheid te bieden vredesmissies te volbrengen in het raam van opdrachten die door de VN gegeven worden.

Hij betwijfelt of de eventuele oprichting van een regionale defensie-instantie in Azië een positieve zaak is, want in het verleden heeft de bewapeningswedloop tussen de NAVO en de landen van het Warschau-pakt voldoende aangetoond hoe contraproductief een dergelijke oplossing kan zijn.

### III. STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 4 en het gehele wetsontwerp worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 1 stem.

*De rapporteur;*

G. VERSNICK

*De voorzitter;*

F.-X. de DONNEA

Il souligne par ailleurs que le processus d'élargissement s'est accompli de manière tout à fait démocratique : un référendum a été organisé en Hongrie, tandis que le projet de loi d'assentiment aux traités d'adhésion était adopté à une très large majorité dans les parlements des deux autres pays-candidats.

Il relève en outre que c'est précisément l'absence en Asie d'une institution régionale de défense comparable à l'OTAN qui a conduit l'Inde et le Pakistan à opter récemment pour la voie de la nucléarisation.

Enfin, il se montre rassurant en ce qui concerne la coopération qui s'est établie entre la Russie et la Chine. Cette coopération ne s'effectue en effet pas aux dépens de la recherche, de la part de la Russie, d'une plus grande collaboration avec l'Europe et l'OTAN. Au contraire, il faut souligner combien la coopération entre les pays occidentaux et la Russie est exemplaire en Bosnie.

\*  
\* \* \*

*M. Van Dienderen* concède qu'il y a eu réduction de l'armement conventionnel et des armes nucléaires. Il redoute toutefois que cette évolution ne soit précisément mise en danger par l'élargissement de l'OTAN. Il reste malgré tout 30.000 armes nucléaires, avec une puissance équivalente à 200.000 bombes d'Hiroshima.

Il est par ailleurs d'avis qu'alors que ses Etats-membres ont beaucoup investi dans l'OTAN, cette dernière s'est cependant bien gardée d'intervenir dans des situations où les droits de l'homme étaient en danger. Il en appelle dès lors à un effort en faveur de l'OSCE, de manière à rendre celle-ci à même de remplir des missions de paix sur la base de mandats donnés par l'ONU.

Il se montre sceptique vis-à-vis du caractère bénéfique de l'éventuelle création d'un organisme régional de défense en Asie. La course aux armements à laquelle se sont livrés les deux blocs opposés de l'OTAN et du Pacte de Varsovie n'a-t-elle pas montré à suffisance le caractère contre-productif d'une telle solution?

### III. VOTES

Les articles 1 à 4 ainsi que l'ensemble sont successivement adoptés par 11 voix contre une.

*Le rapporteur;*

G. VERSNICK

*Le président,*

F.-X. de DONNEA